



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. spalio 17 d.
(OR. en)

13628/22

FIN 1086

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos nario Johannes HAHNO
gavimo data:	2022 m. spalio 14 d.
kam:	Tarybos generaliniam sekretoriatui
Dalykas:	Pasiūlymas dėl asignavimų perkėlimo Nr. DEC 20/2022 Europos Sąjungos bendrojo biudžeto III skirsnyje (Komisija)

Delegacijoms pridedamas dokumentas DEC 20/2022.

Pridedama: DEC 20/2022



EUROPOS KOMISIJA

BRIUSELIS,

2022 M. BENDRASIS BIUDŽETAS
III SKIRSNIS. KOMISIJA. 16, 30 ANTRAŠTINĖS DALYS

ASIGNAVIMŲ PERKĖLIMAS Nr. **DEC 20/2022**

IŠ

30 04 SKYRIUS — Solidarumo mechanizmai (specialios priemonės)

30 04 01 STRAIPSNIS — Solidarumo ir neatidėliotinos pagalbos rezervas (SEAR)

Įsipareigojimai	– 668 482 761,00
Mokėjimai	– 668 482 761,00

I

16 02 **SKYRIUS** – Solidarumo mechanizmų mobilizavimas (Specialios priemonės)

16 02 01 01 PUNKTAS Iš Europos Sąjungos solidarumo fondo skiriama pagalba valstybėms narėms, susijusi su iš Solidarumo fondo lėšų remtinais įvykiais

Įsipareigojimai	668 482 761,00
Mokėjimai	668 482 761,00

I. SUMAŽINIMAS

I.1

a) Išlaidų kategorija

30 04 01 – Solidarumo ir neatidėliotinos pagalbos rezervas (SEAR)

b) 2022 09 26 duomenys

	Įsipareigojimai	Mokėjimai
1. Asignavimų suma biudžete (pradinis biudžetas + taisomasis biudžetas)	1 248 919 000,00	1 248 919 000,00
2. Perkeliama suma	- 185 388 646,44	- 185 388 646,44
3. Visa asignavimų suma per metus (1 + 2)	1 063 530 353,56	1 063 530 353,56
4. Jau panaudota asignavimų suma	0,00	0,00
5. Turimų asignavimų suma (3 - 4)	1 063 530 353,56	1 063 530 353,56
6. Siūloma sumažinimo suma	668 482 761,00	668 482 761,00
7. Visa asignavimų suma iki metų pabaigos (5 - 6)	395 047 592,56	395 047 592,56
8. Sumažinimo suma kaip asignavimų sumos biudžete procentinė dalis (6/1)	53,52 %	53,52 %
9. Perkeliama suma, nurodytą Finansinio reglamento 30 straipsnio 1 dalies b punkte, sumažinimo suma kaip galutinės metų asignavimų sumos procentinė dalis	nėra duomenų	nėra duomenų

c) Įplaukos iš susigražintų sumų (perkeltos iš ankstesnių metų)

	Įsipareigojimai	Mokėjimai
1. Asignavimų suma metų pradžioje	0,00	0,00
2. Asignavimų suma 2022 m. rugsėjo 26 d.	0,00	0,00
3. Panaudojimo rodiklis $[(1 - 2)/1]$	nėra duomenų	nėra duomenų

d) Išsamus sumažinimo pagrindimas

2020 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 2020/2093, kuriuo nustatoma 2021–2027 m. daugiamečių finansinė programa, 9 straipsnyje numatyta galimybė Solidarumo ir neatidėliotinos pagalbos rezervo lėšomis finansuoti iš Europos Sąjungos solidarumo fondo (SEAR) teikiamą pagalbą.

2020 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo, taip pat dėl naujų nuosavų išteklių, įskaitant veiksmų gaires dėl naujų nuosavų išteklių nustatymo, 10 punkte nustatytos Europos Sąjungos solidarumo fondo (ESSF) lėšų mobilizavimo SEAR reikmėms sąlygos.

II. PADIDINIMAS

II.1

a) Išlaidų kategorija

16 02 01 01 — Iš Europos Sąjungos solidarumo fondo skiriama pagalba valstybėms narėms, susijusi su iš Solidarumo fondo lėšų remtiniais įvykiais

b) 2022 09 26 duomenys

	Įsipareigojimai	Mokėjimai
1. Asignavimų suma biudžete (pradinis biudžetas + taisomasis biudžetas)	50 000 000,00	50 000 000,00
2. Perkeliamos sumos	0,00	0,00
3. Visa asignavimų suma per metus (1 + 2)	50 000 000,00	50 000 000,00
4. Jau panaudota asignavimų suma	6 288 171,00	6 288 171,00
5. Turimų asignavimų suma (3 – 4)	43 711 829,00	43 711 829,00
6. Prašoma padidinimo suma	668 482 761,00	668 482 761,00
7. Visa asignavimų suma iki metų pabaigos (5 + 6)	712 194 590,00	712 194 590,00
8. Padidinimo suma kaip asignavimų sumos biudžete procentinė dalis (6/1)	1 336,97 %	1 336,97 %
9. Perkeliamų sumų, nurodytų Finansinio reglamento 30 straipsnio 1 dalies b punkte, padidinimo suma kaip galutinės metų asignavimų sumos procentinė dalis	nėra duomenų	nėra duomenų

c) Įplaukos iš susigražintų sumų (perkeltos iš ankstesnių metų)

	Įsipareigojimai	Mokėjimai
1. Asignavimų suma metų pradžioje	0,00	0,00
2. Asignavimų suma 2022 m. rugsėjo 26 d.	0,00	0,00
3. Panaudojimo rodiklis $[(1 - 2)/1]$	nėra duomenų	nėra duomenų

d) Išsamus padidinimo pagrindimas

668,5 mln. EUR perkėlimas būtinas siekiant padengti įsipareigojimų ir mokėjimų poreikius, susijusius su Komisijos pasiūlymu reaguojant į 2021 m. įvykusias gaivalines nelaimes suteikti ESSF finansinę paramą pagal paraiškas, kurias pateikė Vokietija, Belgija, Nyderlandai, Austrija ir Liuksemburgas (potvyniai), taip pat Ispanija (ugnikalnio išsiveržimas La Palmoje) ir Graikija (žemės drebėjimas Kretoje).

Bendra ESSF paramos pirmiau minėtoms valstybėms narėms suma yra 718,5 mln. EUR, iš kurių 668,5 mln. EUR bus padengta siūlomu perkėlimu. 50 mln. EUR suma bus padengta naudojant į bendrąjį biudžetą įrašytus asignavimus pagal 2002 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2012/2002, įsteigiančio ESSF, 4a straipsnį (įskaitant 6,3 mln. EUR, kurie Ispanijai ir Graikijai jau išmokėti kaip avansai).

Atliekant perkėlimą taip pat atsižvelgiama į taikinimo posėdyje pasiektą susitarimą dėl 2022 m. biudžeto skirti 211 mln. EUR sumą iš SEAR išorės krypties lėšų 2022 m. ESSF. Ši suma buvo kompensuota ta pačia suma padidinus humanitarinę pagalbą patvirtintame biudžete.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2022

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2022, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Commitment Appropriations 2022 Reserve (EUR)

Transfer Ref	Content	TOTAL	carried over	voted budget	Internal (excluding EUSF)	EUSF	External*	End-of-Year Cushion (25%)
	General Budget 2022 - Initial appropriations	1 339 695 273	40 776 273	1 298 919 000	152 244 828	507 482 761	355 237 934	324 729 750
	General Budget 2022 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	-50 000 000		-50 000 000		-50 000 000		
DEC 09	Mobilisation of the SEAR for humanitarian aid for the crisis in Ukraine and neighbouring countries	38 933 440	38 933 440				38 933 440	
DEC 11	Mobilisation of the SEAR for financing reception costs of Ukrainian refugees	52 231 479	1 842 833	50 388 646	52 231 479			
DEC 14	Mobilisation of the SEAR for humanitarian aid for the crisis in Ukraine	105 000 000		105 000 000			105 000 000	
DEC 15	Mobilisation of the SEAR to reinforce UCPM for the crisis in Ukraine	30 000 000		30 000 000	30 000 000			
DEC 18	Mobilisation of the SEAR for an urgent humanitarian initiative for Ukraine, the linked global	395 047 593		395 047 593	70 013 349		304 494	324 729 750
DEC 20	Mobilisation of the European Union Solidarity Fund (EUSF) under the Solidarity and Emergency Aid Reserve	668 482 761		668 482 761		457 482 761	211 000 000	
	Total DEC transfer proposals	1 289 695 273	40 776 273	1 248 919 000	152 244 828	457 482 761	355 237 934	324 729 750
	Remainder	0	0	0	0	0	0	0

* of which EUR 211 million earmarked for natural disasters